

LA ALFABETIZACIÓN INFORMACIONAL

Emilia Basulto Ruíz

Master en Ciencias en Docencia Superior Agraria
Especialista en información del Instituto Nacional de Ciencias Agrícolas. San José de las Lajas. La Habana, Cuba. (mily@inca.edu.cu)

Resumen

El presente trabajo brinda una revisión sobre las tendencias en la Alfabetización Informacional, las normas y modelos más relevantes, así como algunas experiencias de su inclusión a través del plan de estudios, más específicamente en el sistema de educación superior. El estudio de estos referentes teóricos enfatizan la necesidad de comprender que el aprovechamiento y participación de las ventajas que brinda la sociedad de la información dependerá de la capacidad que tengan las personas para utilizar de forma eficiente los recursos tecnológicos y de información, y que las habilidades para encontrarla, seleccionarla, evaluarla y usarla de forma correcta y ética son indispensables para enfrentar los retos del aprendizaje para toda la vida y el protagonismo del estudiante en su propia formación.

DESARROLLO

Términos y definiciones

Para los que no ahondan en la expresión “Alfabetización Informacional” (AI), esta frase generalmente es interpretada como la capacidad para dominar aspectos elementales en el uso de ordenadores y también en ocasiones suele ser relacionada con otras alfabetizaciones como: alfabetización informática, alfabetización en redes, etc. es necesario precisar que entre ambas nociones existen notables diferencias e interrelaciones, estas últimas son sólo un escalón en la búsqueda de una AI. [1]

En este sentido Bawden hace una revisión de estos conceptos a fin de distinguir la AI y la Alfabetización digital de las Alfabetizaciones basadas en destrezas específicas, considerando la AI mucho más abarcadora y que se sirve o complementa de las primeras.[2]

Según Bawden, y otros autores el término AI fue utilizado por vez primera por Paul Zurkowski en 1974, [2,3,4] quien contemplaba la AI como resultante de la transformación de los servicios bibliotecarios tradicionales en innovadoras entidades suministradoras de información. En este caso la AI se asoció al uso eficaz de la información dentro de un entorno laboral y más específicamente con la resolución de problemas [2]. Al respecto, Zurkowski expreso:

“Pueden considerarse alfabetizados, competentes en información, las personas que se han formado en la aplicación de los recursos de información a su trabajo. Han adquirido las técnicas y las destrezas necesarias para la utilización de la amplia gama de herramientas documentales, además de fuentes primarias, en el planteamiento de soluciones informacionales a sus problemas’.

La AI está encaminada hacia el “aprender a aprender”, hacia la adquisición de habilidades o competencias para que un individuo pueda actuar de manera autónoma en un contexto creciente de información, disponible y accesible en cualquier formato, una sociedad donde el conocimiento se renueva constantemente, aparecen o diversifican nuevas disciplinas, etc. Tales retos demanda de un individuo creativo, reflexivo, que tenga la capacidad de tomar partido desde una posición justa y ética para el bien de su comunidad. Para enfrentar estos retos, ya no es suficiente la alfabetización lectoescritora la que aún muchos seres humanos no tienen la posibilidad de alcanzar, por lo que la sociedad misma con el surgimiento de Internet y otras facilidades que brindan las TICs han impuesto otras alfabetizaciones, de las cuales, la más abarcadora es la AI. Con relación a su definición, pueden encontrarse en la literatura gran diversidad de ellas y también opiniones al respecto, por lo que se citan las más relevantes como es el caso de la que hace el Comité Presidencial de ALA en 1989, y que es ampliamente conocida. [5]

“Será instruida en información una persona capaz de reconocer cuando necesita información y tiene la habilidad de localizarla, evaluarla, y usarla eficazmente”

Doyle (1992), considera una persona instruida en información si: [2,3]

- . reconoce que la información precisa y detallada es la base para una toma de decisiones inteligente;
- . reconoce la necesidad de información;

- . formula preguntas basadas en esa necesidad de información;
- . identifica las fuentes potenciales de información;
- . desarrolla estrategias de búsqueda con éxito;
- . accede a fuentes de información que incluyen tecnología informática y otras;
- . evalúa la información;
- . organiza la información de cara a una aplicación práctica;
- . integra la información nueva en un área de conocimiento existente;
- . utiliza la información en el pensamiento crítico y la resolución de problemas.

También muy conocida es la de Johnston y Webber [6]

“Alfabetización informacional es la adopción de una conducta adecuada ante la información, con el fin de identificar a través de cualquier canal o medio una información bien ajustada a las necesidades de información, conduciendo a un uso sabio y ético de la información en la sociedad”ⁱ

Muy importante es el aporte de C. Bruce basado en experiencias prácticas que ha emergido en un Modelo y se basa en siete (7) concepciones, que llama “Las siete caras de la “Alfabetización Informacional” [7]

Al respecto, los participantes de la Reunión de Expertos sobre AI, reunidos en Praga (2003), propusieron, entre otros el siguiente principio: *“la Alfabetización Informacional comprende el conocimiento y necesidades de los individuos y la habilidad para identificar, localizar, evaluar, organizar y crear, utilizar y comunicar información eficazmente para enfrentar aspectos o problemas, es un prerrequisito para participar eficazmente en la Sociedad de la Información y es parte de los derechos básicos de la humanidad para un aprendizaje de por vida”ⁱⁱ*

Una reunión similar fue celebrada dos años después en Alejandría. Parte de esa proclamación, dice textualmente « *La Alfabetización informacional yace en el centro del aprendizaje de por vida. Potencia a las personas en las vías para buscar, evaluar, usar, y crear información en forma efectiva para alcanzar sus metas personales, sociales, ocupacionales y educacionales. Es un derecho*

humano básico en el mundo digital y promueve la inclusión social de todas las naciones.»ⁱⁱⁱ

El término AI es la traducción literal de "Information Literacy", (propuesto por JA Gómez por parecer la más adecuada desde el punto de vista gramatical) [8], y surge de la evolución y maduración de conceptos y prácticas que se han dado en contextos educativos y bibliotecarios. [9] En España se usa el acrónimo ALFIN al igual que los angloparlantes utilizan INFOLIT (acrónimo de Information Literacy). Otros autores opinan que aunque ha reemplazado el término Instrucción Bibliográfica, porque la imagen del elemento "biblio" está siendo desplazada por otra digitalizada, el concepto es el mismo. [10]

Tendencias internacionales

En Estados Unidos y Canadá, la AI se ha convertido en una meta educativa bien establecida. Asociaciones e instituciones han establecido normas e indicadores que definen cuáles son las habilidades que hacen de una persona "alfabeto en información" y el término Information Literacy se volvió parte del vocabulario de las bibliotecas académicas norteamericanas después de los años 80, con la creación de un Comité Presidencial sobre AI en la Asociación Americana de Bibliotecas (ALA), [11] que junto con la American College Research Libraries (ACRL) establecen en el año 2000 las "Normas sobre aptitudes para el acceso y uso de la información en la enseñanza superior" en la cual definen 5 normas con 22 indicadores de rendimiento y resultados esperados para cada uno. [12]

Con relación a los países hispanoparlantes, en América Latina, la AI es todavía una actividad dispersa [13]. El número de instituciones que tienen programas formales son pocos, y tienden a quedar en la educación superior. Los países que tienen una actividad mejor fundada son España y México, aunque la AI no es aún una actividad oficial de aprendizaje en el currículo de la mayoría de instituciones y no hay un término unificado para denotarla. Los españoles utilizan la frase AI como traducción de "information literacy". Sin embargo, el término que se ha acuñado en México, y usó en algunos países de América Latina, es "Desarrollo de habilidades informativas" (DHI). Otra forma para denotar esta actividad es "Competencias de Información" y algunos profesionales de la biblioteca también usan "Educación de Usuarios" y "Formación de Usuarios".

La primera conferencia de AI hispanohablante fue organizada en Juárez, México en 1998, un congreso que se celebra cada dos años y que ha sido un lugar de reunión para algunos especialistas de competencias de información de los Estados Unidos y América Latina.

España ha organizado un grupo de expertos de AI que se encuentran para debatir experiencias y proyectos bajo el paraguas de ALFIN^{iv}. También es destacable señalar el Seminario celebrado en febrero de 2006 en Toledo con el lema “Bibliotecas por el aprendizaje permanente” que tuvo por objetivo analizar la aplicación del concepto y la situación de los programas de AI en España. Como iniciativa de la educación superior mencionamos dos de los más importantes portales

- eCOMS. URL: http://www.mariapinto.es/e_coms/

eCOMS es el más importante portal educativo (e-learning) en España para la instrucción de la AI, especialmente digital, dirigido a los estudiantes universitarios, personal e investigadores jóvenes. Su objetivo es animar el aprendizaje autónomo en las áreas de gestión, análisis, organización, evaluación y diseminación de contenido electrónico, con énfasis en el dominio de habilidades y aptitudes de una investigación tecnológica y documental.

- ALFINEEES. URL: <http://www.mariapinto.es/alfineees/AlfinEEES.htm>

ALFINEEES es una iniciativa piloto que propone los contenidos para las habilidades genéricas principales enlazado a INFOLIT, concebido como válido para todos los estudiantes universitarios que necesitan buscar, manejar, organizar y evaluar la información de una gama amplia de fuentes. Su objetivo es impulsar la AI de aquéllos que lo consultan, multiplicando las oportunidades para el aprendizaje electrónico autónomo y estimulando valores tales como la innovación, creatividad, conducta ética y la capacidad para el trabajo en equipo

En general, en América Latina la AI es aún muy incipiente. En la literatura consultada aparecen aisladamente algunos trabajos en Brasil, Argentina, Chile. Hay que tener en cuenta que en estos países aún existen personas que no saben leer y escribir en formatos y medios tradicionales y que la AI demanda recursos y una política educacional encaminada a enfrentar las transformaciones de esta sociedad cambiante y globalizada.

En Cuba, aunque se han realizado un grupo de acciones importantes para desarrollar las aptitudes o habilidades informacionales en nuestra sociedad,

con la incorporación de la instrucción de habilidades tecnológicas en las escuelas primarias, secundarias, universitarias y en los clubes de computación, ello es insuficiente. [1] Las referencias de programas de AI son escasas, la mayoría a partir de comienzos del presente siglo, específicamente en la educación superior, con un mayor aporte de Ciencias Médicas, pero su importancia no es justamente valorada en todas las universidades y menos aún en los niveles precedentes. Algunas dificultades y deficiencias sobre el trabajo Docente Metodológico en relación con las habilidades de información y el uso de las TICs, fueron encontradas en un estudio realizado en la Universidad de Ciencias Informáticas, donde se declara que “la Educación Superior en Cuba no ha desarrollado aún una concepción metodológica propia para llevar a cabo la asimilación de las TICs en el Trabajo Docente Metodológico” [14]

Australia, al igual que los Estados Unidos, fue uno de los primeros países en iniciar acciones encaminadas a formar ciertas habilidades para usar información en instituciones académicas, [15] entre los cuales destacan los enfoques dados por Bruce. La AI aquí es un concepto progresivamente bien establecido y ampliamente sobreentendido y aceptado. Esta conciencia es a la que se dio soporte y fue cultivada a través de sofisticadas prácticas y modelos apuntalados por investigaciones enriquecedoras. La biblioteca australiana se está revelando e implementando como modelo de éxito para el desarrollo de la AI por una interacción de estrategias tecnológicas y prácticas, que avanzan hacia la implementación, la prueba y la evaluación de métodos que soportan la integración de la AI en el curriculum educativo y / o a través de actividades cívicas y sociales de la población mayoritaria. Junto a Nueva Zelanda crearon un modelo bastante abarcador, formado por seis niveles, con resultados esperados y ejemplos para cada nivel. Este modelo es usado por varias universidades australianas y neocelandesas, como la Universidad Nacional Australiana (Canberra), la Universidad Central de Queensland (Australia), la Universidad Lincoln (Nueva Zelanda), Universidad de Massey (Nueva Zelanda), entre otras^v.

Asociaciones y organizaciones que lideran estas acciones son:

1. Australian Library & Information Association (ALIA) Information Literacy Forum. <http://alia.org.au/groups/infolit/>.
2. Australian and New Zealand Institute for Information Literacy. (ANZIIL) <http://www.anziil.org/>.

3. Council of Australian University Librarians (CAUL). <http://www.caul.edu.au>.
4. The Australian School Library Association Inc. (ASLA). <http://www.asla.org.au/>.
5. Queensland University Libraries Office of Cooperation (QULOC). <http://www.quloc.org.au/>.
6. CAVAL. <http://www.caval.edu.au/>.

Por su parte, en el Reino Unido e Irlanda, el desarrollo de la AI tuvo cierto retraso respecto a EU y Australia y aunque estos últimos incorporaron normas de Alfabetización informacional, la Society for College, National and University Libraries (SCONUL) desarrolló un modelo nuevamente enfocado en la definición de características personales, que proporciona una progresión desde habilidades básicas (“habilidad para reconocer una necesidad de información”) hasta las más sofisticadas (“habilidad para sintetizar y construir en la información existente, contribuyendo a la creación de un nuevo conocimiento”). La estructura de este modelo se basa en “Siete Pilares de la Alfabetización Informacional” [3] Similarmente ambos países han apoyado las iniciativas del aprendizaje a lo largo de la vida pero la AI no ha sido puesta en un primer plano, [16] aunque en los últimos pocos años una real explosión de interés por parte de las bibliotecas y los profesionales de la información ha tomado lugar, y una tendencia creciente en el uso del término “information literacy”, ha estado ocurriendo.

El Grupo de trabajo de SCONUL ha desarrollado y promovido la AI de diversas maneras, en el 2004 este modelo se unió a una definición desarrollada por un grupo de trabajo del Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP), principal asociación profesional en UK. Información adicional acerca del Modelo de SCONUL puede encontrarse en el sitio: http://www.sconul.ac.uk/activities/inf_lit/ incluye gráficos del modelo que pueden ser bajados. [17]

Resumiendo la actividad de AI a nivel global, Rader plantea: [18]

- investigaciones importantes relacionadas con la alfabetización de información se hace en Australia.
- Entre los países en vías de desarrollo, África del Sur y México han comenzado algunas iniciativas.

- iniciativas de colaboración importantes relacionadas a la alfabetización de información están siendo cumplidas en Europa como parte de la Comunidad europea, llevadas por Suecia y el Reino Unido.
- En los Estados Unidos, se han desarrollado normas para la alfabetización de información para ayudar a bibliotecarios y profesores en la educación de los ciudadanos a adquirir habilidades de información.
- En Australia y Estados Unidos, la valoración de la alfabetización de información se ha vuelto una meta importante

Estándares y modelos de AI más utilizados

1. Normas sobre aptitudes para el acceso y uso de la información en la Educación Superior. ACRL/ALA (cinco normas, 22 indicadores de rendimiento y 87 resultados observables).[12] (Anexo 1)
2. Normas Australianas (ANZIIL y CAUL) (seis normas y 19 indicadores) [19]
3. SCONUL. Aptitudes para el Acceso y Uso de la Información en la enseñanza superior."Los Siete Pilares de la Alfabetización Informacional". Diciembre de 1999 (Anexo 2) [17]
4. Modelo de Big Six: consta de seis habilidades: 1) Definición de la tarea, 2) Estrategias para buscar información, 3) Localización y acceso, 4) Uso de la información, 5) Síntesis y 6) Evaluación . Este Modelo puede ser aplicado desde el nivel medio hasta el nivel superior) [7]
5. IFLA. En este modelo, las habilidades se derivan de tres áreas: a) el acceso a la información, b) la evaluación de la información y c) el uso de la información.[20] (Anexo 3)
6. "Las Siete Caras de la Alfabetización Informacional". C. Bruce (ella utilizó el método fenomenográfico para identificar siete diferentes maneras de experimentar la AI. Estas son: Categoría 1: la concepción basada en las tecnologías de la información, Categoría 2: la concepción basada en las fuentes de información, Categoría 3: la concepción basada en la información como proceso, Categoría 4: la concepción basada en el control de la información, Categoría 5: la concepción basada en la construcción de conocimiento, Categoría 6: la concepción basada en la

extensión del conocimiento, Categoría 7: la concepción basada en el saber [21]

7. Otros modelos, con una breve aclaración de cada uno pueden ser consultados en: <http://www.shambles.net/pages/learning/infolit/InfoLitMod/>

Las bibliotecas y la formación de usuarios

“Las bibliotecas y los bibliotecarios pueden y deben reflexionar sobre el poder que les confiere el ser guardianes de la cultura de la información y de lo que significa ayudar a las personas en su desarrollo personal y social” [22]

Ya desde los años 50 del pasado siglo^{vi} existen referencias sobre el deber ser de las bibliotecas académicas y su importancia en el entorno universitario. En los 80's se distingue entre orientación e instrucción en el uso de la biblioteca y la instrucción bibliográfica y también en esta década se debate sobre la inserción o no en el currículo de cursos sobre fuentes de información o técnicas bibliográficas. [4]

Repasando el papel educativo de la biblioteca, Michel Lorenzen se ocupó de recorrer la historia de la instrucción en EU., él cita ejemplos que datan del siglo XIX. Uno de ellos es Robinson, que consideraba que el principal objetivo de estas clases era convertir a los estudiantes en investigadores reales, capaces de autoeducarse e investigar sin ayuda de los profesores y bibliotecarios; Winsor por su parte, manifestó que tanto profesores como bibliotecarios tenían igual importancia en la educación de los estudiantes y debían trabajar juntos en la preparación y ejecución del currículo. [23]

Es curioso que opiniones hechas en fecha tan temprana mantengan su vigencia y que formen parte de las recomendaciones hechas por organizaciones y personas que se ocupan de promover la AI para lograr que los programas tengan el éxito deseado.

Si tenemos en cuenta que en el siglo XIX , la información que se producía y su difusión tenían un carácter limitado y ya se hablaba de enseñar a las personas a ser autónomas en su aprendizaje, significa que en nuestros tiempos donde se produce y difunde la información constantemente y en cantidades tan sorprendentes, es más acuciante que nunca poner al día opiniones tan acertadas, aun cuando los recursos y el acceso a esa cantidad ingente de información sean

deficientes como sucede en muchos países en vías de desarrollo, y en Cuba específicamente.

La participación de los bibliotecarios en la planificación y ejecución de Programas de AI, es posible y muy necesaria; pues no solo es su preocupación la de hacer accesibles las fuentes de información y la enseñanza de habilidades de búsqueda y localización, sino también de otras habilidades de comprensión y obtención de conocimiento más complejas que aunque no implica una responsabilidad total de los bibliotecarios, sí deben desempeñar un importante papel.

[24] Sobre la necesidad de promover estas habilidades, Ana Grafstein apunta “El énfasis en la literatura de Alfabetización Informacional sobre la necesidad de promover las habilidades del pensamiento crítico y desarrollar la capacidad para aprender durante toda la vida sugiere que la importancia de estas habilidades sólo ha sido reconocida recientemente, debido a la explosión de información digital. Sin embargo, trabajos considerablemente más viejos sobre la filosofía de la educación liberal han abordado ambas cosas, las habilidades del pensamiento crítico y la capacidad para el aprendizaje independiente como las metas importantes de una buena educación”. [25]

En este nuevo escenario, la biblioteca es un eslabón fundamental en el logro de estos objetivos, proporcionando al estudiante los medios que debe utilizar para desarrollar con éxito su aprendizaje, mediante la formación de usuarios [26] que “hace referencia al conjunto de actividades orientadas hacia el desarrollo de habilidades, competencias y conocimientos en los miembros de una sociedad para que usen la información en cualquier lugar del mundo, independiente del formato y el soporte”^{vii}.

La educación de usuarios convierte al bibliotecario en profesor, que requiere de esfuerzo y métodos pedagógicos para hacerse comprender y acercar sus herramientas y productos adecuadamente a los intereses y necesidades de los usuarios. [24]. A este término se le ha dado otros nombres: instrucción de usuarios, educación de usuarios, instrucción bibliográfica, formación de usuarios, entre otras. Actualmente aparecen expresiones como desarrollo de habilidades informativas, alfabetización informativa, cultura informativa, Alfabetización informacional, y en el entorno pedagógico también se conoce como pedagogía informacional.

La distinción entre educación o formación de usuarios y los términos usados más recientemente subyace en habilidades de orden superior, tales como el análisis, la reflexión, el pensamiento crítico, la toma de decisiones, y parten del reconocimiento del potencial del usuario para adquirir control sobre los recursos de información. [27] Visto desde otro ángulo, la instrucción bibliográfica u orientación bibliográfica, se da en un entorno donde el estudiante no tiene que resolver ningún problema o no hay una necesidad de información que satisfacer. Estos términos parecen estar asociados a la instrucción en los recursos tradicionales (impreso). [4] La AI puede ser considerada como una evolución de la formación de usuarios tradicional, pero va más allá, pretende incluir competencias no contempladas anteriormente como la evaluación, la comprensión, la comunicación, es decir, habilidades cognitivas que permiten al individuo usar la información en la generación de conocimiento y toma de decisiones. [9]

La Biblioteca académica juega un importante papel en el proceso de aprendizaje. Los estudiantes tienen que enfrentarse constantemente, a la selección de alternativas ante el cúmulo de información que en diversos soportes y formatos se le presenta, lo que constituye un reto a la reflexión, evaluación y la toma de decisiones inteligentes.

Por esta razón, y por la estrecha vinculación de estas necesidades con las TICs, debe enfocarse la formación de usuarios a desarrollar habilidades para utilizar de manera eficiente todas clase de recursos de información, lo que implica además del acceso, el análisis e interpretación de la información y la generación de conocimientos que se traduce en AI, motivo por el cual las Bibliotecas universitarias deben reconocer e integrar en sus programas de aprendizaje, este nuevo concepto. [28]

En el proceso de formación de habilidades, los bibliotecarios, además de la responsabilidad docente y el acercamiento adecuado de sus herramientas y productos a los intereses y necesidades de los usuarios, tienen también el deber de diseñar instrumentos sencillos y amigables, así como estimular el interés del usuario con una actitud positiva hacia ellos. [24]

Cooperación docentes bibliotecarios

La erudición, el saber racional, la búsqueda de la verdad, y el acceso a la cultura universal para la formación de las nuevas generaciones, han involucrado

siempre a las bibliotecas y las universidades, que sintieron la necesidad de fusionarse para juntas cumplir con la noble misión de educar.

Desde los años 80, en que comenzaron a tener mayor auge las reformas educacionales, las facultades se han interesado en la adquisición por parte de los estudiantes de conocimientos y habilidades de pensamiento crítico y resolución de problemas pero los progresos en este sentido no han avanzado mucho, debido a que ellos no están preparados para integrar la tecnología y la información electrónica dentro del proceso de enseñanza aprendizaje, y necesitan de asistencia para lograrlo. [29]

A raíz de la creciente complejidad de las habilidades de información dirigidas por el mundo de la información electrónica emergen un grupo de consecuencias para su formación, cuya responsabilidad no podrá ser asumida únicamente por los bibliotecarios. [30]

Los métodos didácticos convencionales no conducen al estudiante a la búsqueda y uso efectivo de información. El aprendizaje basado en recursos documentales depende del interés de los bibliotecarios en lograr la cooperación con los docentes para buscar oportunidades que propicien mayor acercamiento con los recursos y servicios de la biblioteca como son los trabajos de curso, proyectos de fin de carrera, tesinas, etc., es decir, lograr que el acceso y uso de la información esté basado en un problema real dado por la motivación que emana de la realización de una tarea de aprendizaje. [4] La obtención de las habilidades de información multiplica las posibilidades del estudio individual, la investigación científica y el pensamiento crítico [31]

La AI "... es una tarea para desarrollar en conjunto con el profesor, donde la biblioteca capacita en cómo encontrar y recuperar la información y el docente en cómo usarla"^{viii}.

Facilitar el desarrollo de habilidades informativas debe constituir tarea de primer orden para las instituciones educativas, donde bibliotecarios y docentes deben trabajar colaborativamente en el diseño e implementación de programas para formar egresados competentes en información^{ix}

Resultados exitosos en programas de AI van acompañados del apoyo por parte del claustro y administrativos de la institución educativa; y la AI es parte esencial dentro de la declaración de misión del centro. La incorporación de la AI en el currículo y en la vida administrativa de la Universidad, requiere la coopera-

ción de docentes, bibliotecarios y administradores, [31] pero para lograr este nuevo rol los bibliotecarios deberán romper tradiciones y convertirse en líderes en su interacción con la facultad, [29] que sea vista la biblioteca como un elemento estratégico fundamental para estimular y facilitar la innovación pedagógica.

Para lograr este liderazgo y una participación más activa en este proceso, los profesionales de la información deben: a) estrechar los vínculos y contactos de cooperación entre la dirección, el profesorado y el resto del personal del centro de estudios, b) participar en los equipos de desarrollo del currículo, las estrategias educativas y las TIC, c) identificar indicadores de resultados (learning outcomes) desde la perspectiva bibliotecaria, d) desarrollar segmentos curriculares mediante los cuales la biblioteca pueda alcanzar estos resultados, e) ofrecer un entorno favorable para el aprendizaje mediante la gestión de contenidos para el aprendizaje, que incluya el diseño de materiales educativos, impresos o electrónicos, así como su evaluación [23]

En un estudio realizado en la Universidad de Waikato, Hamilton, Nueva Zelanda, se encontró que la efectividad de programas de alfabetización de información depende del éxito en la colaboración y que para lograrlo, hay cuatro comportamientos esenciales: a) una meta compartida, entendida, b) respeto mutuo, tolerancia, y confianza, c) competencia para la tarea a mano por cada uno de los asociados y d) comunicación continuada. [32]

Características de programas que sirven de ejemplo de mejores prácticas, es un referente para llevar a la práctica estas asociaciones colaborativas. En este documento se enumeran algunas de ellas: [33]

- Se centra en torno a la mejora del aprendizaje de los estudiantes y en el desarrollo de las habilidades para el aprendizaje continuo.
- Engendra comunicación dentro de la comunidad académica para conseguir apoyo para el programa.
- Da como resultado una fusión de los conceptos de la AI y el contenido disciplinar.
- Identifica oportunidades para conseguir resultados de AI a través del contenido del curso y otras experiencias de aprendizaje; y,

- Está presente en las fases de planificación, provisión, evaluación del aprendizaje del estudiante, y evaluación y refinado del programa.

¿Quién es mejor para qué?

En el reconocimiento de la necesidad de información, los miembros de la Facultad juegan un papel fundamental, ya que son los primeros en tener contacto con los estudiantes, conocen la planificación de las tareas, participan con ellos en las discusiones en clases, o en consultas individuales. Sin embargo, el desarrollo de las habilidades de búsqueda y recuperación de la información, es una tarea que concierne a los bibliotecarios debido a su experiencia con los sistemas de recuperación de información, en los cuales, algunos participan en su diseño y también porque esta labor forma parte de los procesos que se realizan en la biblioteca para organizar y almacenar la información; aunque también los profesores tienen una visión única sobre fuentes especializadas que ellos han encontrado en otras colecciones a través de años de experiencia en el tema. Hay también circunstancias dónde la información no reside en una biblioteca, y los miembros de la facultad tienen la responsabilidad de instruir al estudiante en la manera más efectiva y eficiente de acceder a la información necesitada. En cuanto a la evaluación de la información, bibliotecarios y profesores en su contexto tienen su función, los bibliotecarios pueden ofrecer mayor ayuda en la evaluación de las fuentes, ya sea en consultas individuales o durante una sesión instruccional. La Facultad está mejor capacitada para ofrecer su experiencia en la evaluación del contenido, aunque en el contexto del estudio independiente el profesor es el único recurso que tiene el estudiante para evaluar tanto el contenido como las fuentes. Parte del proceso para evaluar el contenido de la información encontrada actualmente, sirve como puente al próximo paso, el cual es la incorporación de la información seleccionada en la base de conocimiento y sistema de valores del aprendiz. Este momento de aprendizaje involucra al estudiante fundiendo o reemplazando su conocimiento anterior con el nuevo conocimiento que está siendo ganado. Esto ocurre cuando el estudiante ha accedido a la información, ya sea dentro de la biblioteca, a través de sus recursos remotos, o durante la adquisición práctica de otro tipo de información. [34]

La integración curricular: programas y estrategias

- **Aprendizaje permanente**

El Aprendizaje permanente es considerado un factor “clave frente a la incertidumbre económica, el aumento de las desigualdades y la exclusión social”^x

“El aprendizaje de por vida le permite a los individuos, comunidades y naciones alcanzar sus metas y obtener ventajas de las oportunidades emergentes en el cambiante ambiente global para compartir beneficios. Los ayuda, personal e institucionalmente a enfrentar los retos tecnológicos, económicos y sociales para compensar las desventajas y mejorar el bienestar de todos ».^{xi}

Desde hace varias décadas, organismos, eventos, personalidades reconocidas en ámbitos nacionales e internacionales, alertan sobre la urgencia de que las instituciones de educación superior deben adaptarse a las características de un mundo globalizado en el que el conocimiento se genera e innova de forma acelerada y se difunde con rapidez, en el que las tecnologías de la información y comunicación invaden casi todos los ámbitos de nuestra sociedad, en el que se están produciendo profundos cambios en los valores, actitudes y pautas de comportamiento cultural en las generaciones jóvenes, que demandan nuevas y variadas necesidades formativas. Este nuevo reto consiste en formar sujetos como usuarios inteligentes de la información, lo que implica un incremento de la calidad tanto científica como pedagógica de los cursos, programas y titulaciones que se imparten [35]. El aprender a aprender y aprender a lo largo de toda la vida no significa exclusivamente la adquisición de conocimientos actualizados, sino que implica la posibilidad de tomar la iniciativa del aprendizaje, la motivación sostenida, la autoestima del sujeto, la capacidad para utilizar las diversas oportunidades de aprender, incluidas las propias experiencias, la posibilidad de aprender con otros, a distancia, en escenarios distintos a los tradicionales, como resultado del desarrollo de las tecnologías de la comunicación y la información.[36]

La convicción de que la educación debe constituirse en un proceso continuo y permanente, a lo largo de toda la vida, (proclamado por la UNESCO) es uno de los fundamentos más importantes que dan sustento y relevancia a los programas de formación de usuarios. Las tecnologías de comunicación digitales, y especialmente Internet, representan, en estos momentos, uno de los retos más acuciantes que tienen ante sí los sistemas educativos. Para brindar una formación ajustada a estas nuevas condiciones, las universidades deberán replan-

tearse nuevos métodos y orientarse a modelos de educación centrados en el estudiante y en el aprendizaje. La educación tiende hacia expectativas de alumnos más capaces y métodos más participativos. [37]

Los nuevos modelos educativos hablan de la enseñanza centrada en el aprendizaje, donde el estudiante es la figura central del proceso; tienden al desarrollo integral del estudiante, en base a incrementar sus conocimientos, fortalecer sus actitudes y desarrollar sus habilidades, con vistas, no a la culminación de una carrera, sino a un aprendizaje durante toda su vida. Estos modelos están fuertemente sustentados en el estudio, el análisis y la reflexión por parte del estudiante, así como de otras condiciones de recursos que salen del marco de las aulas y de los profesores, como son la biblioteca y los bibliotecarios. [38]

El concepto de aprendizaje permanente en la actual sociedad del conocimiento realza el papel activo del individuo en su proceso de adquirir conocimiento que en un universo de profundos cambios e innovación tecnológica debe ser de forma continuada, ya sea en el puesto de trabajo, retornando al sistema educativo formal o de forma autónoma con ayuda de instituciones mediadoras. Algunas de las características que identifican al Aprendizaje Permanente serían: [39]

- Abarca desde la etapa preescolar hasta después de la jubilación
- Abarca el aprendizaje formal, no formal e informal
- Sus objetivos son la ciudadanía activa, la realización personal, la integración social y aspectos relacionados con el empleo como son la adaptabilidad y empleabilidad.
- Sus principios son el papel central del alumno, la importancia de la igualdad de oportunidades y la calidad y relevancia de las oportunidades de aprendizaje.

“Un alumno que tiene competencias informativas cuenta con las bases para involucrarse activamente en los procesos de asimilación, creación y transmisión del conocimiento, elementos que le permiten crecer intelectualmente y tener éxito en su formación y en su vida profesional. Un ciudadano con competencias informativas, de igual forma, tiene mayores posibilidades de colaborar en la construcción de un país intelectualmente más capaz”^{xii}

El proceso cognoscitivo para el aprovechamiento de la información es algo que se aprende a través de años de educación, [40] debe crearse a partir de la

educación pre-escolar y durante toda la educación básica, en especial a través del desarrollo de habilidades para el aprendizaje y la comunicación, en donde los hábitos de lectura juegan su rol fundamental y constituyen base para otras habilidades de aprendizaje. En esta etapa es también fundamental crear las bases para otras alfabetizaciones como la computacional y medial. [41]

Si la educación se corresponde con su misión, estará precisada a utilizar el acceso a todo tipo de recursos de información a través del proceso de aprendizaje [29] y revisar sus planes de estudio para incorporar las habilidades informativas desde la educación primaria.

Integración curricular

Patricia Senn Breivik y Gordon Gee argumentan que la integración de la biblioteca en el plan de estudios de la universidad, es el cierre del hueco entre la biblioteca y el aula, es un componente esencial en el desarrollo de graduados alfabetos en información. [25]

“La importancia de diseñar un programa de DHI desde una postura pedagógica es considerando al usuario como un sujeto que tiene la necesidad de aprender a resolver problemas relacionados con la búsqueda y recuperación de la información que mejor cubra su necesidad”^{xiii} Los recursos tecnológicos y la información en sus variados formatos y soportes constituyen medios de incalculable valor para incentivar métodos de enseñanza más participativos y el trabajo independiente de los estudiantes. La integración al currículo favorece la aplicación de métodos de enseñanza centrados en el estudiante como es el Aprendizaje Basado en Problemas (ABP), el Aprendizaje Basado en Evidencias (ABE), el aprendizaje basado en la investigación. [31] El Aprendizaje basado en recursos dependerá de los recursos de información electrónica y de la implicación de los bibliotecarios en la enseñanza de las habilidades de información. [29]

Para una apropiada y efectiva integración de las habilidades de información en el currículo, autores y organizaciones de acreditación coinciden en la importancia de la colaboración entre docentes y bibliotecarios, para lo cual recomiendan que los bibliotecarios deben tomar la iniciativa en su aproximación con la Facultad e identificar las áreas en las cuales pueden ofertar su ayuda para lograr resultados en el aprendizaje [32]

“Incorporar la AI a través del currículo, en todos los programas y servicios y a través de la vida administrativa de la universidad, requiere una sacrificada colaboración por parte de la facultad, bibliotecarios y administradores. Las facultades también son quienes inspiran a los estudiantes a explorar lo desconocido, ofrecen sus consejos sobre cómo llenar las necesidades informativas, y monitorizan el progreso de los estudiantes. Los bibliotecarios académicos coordinan la evaluación y selección de los recursos intelectuales para los programas y servicios; organizan, y mantienen colecciones y muchos puntos de acceso a la información e instruyen a los estudiantes y facultades que buscan información. Los administradores crean oportunidades para la colaboración y el desarrollo del personal en las facultades, de los bibliotecarios y de otros profesionales que comienzan programas de alfabetización informativa; lideran la planificación y crean el presupuesto para esos programas, y proporcionan recursos actuales para mantenerlos.”[42]

La tendencia en el diseño curricular para la incorporación de la AI es una mezcla de componentes genéricos, paralelos, integrados e incrustados^{xiv}, pero el componente más efectivo es la incrustación a través del currículo. La naturaleza de estos programas es reflejada a través de la evaluación, que a opinión de algunos autores puede facilitar o realzar el aprendizaje en algunos casos pero otros opinan que algunas estrategias de evaluación limitan la experiencia del estudiante y provocan un aprendizaje superficial. En la educación formal hay experiencias en el engranaje de la AI con el contenido de la disciplina, y es en este contexto donde debe ser evaluada. [19]

Un ejemplo de los aspectos a tener en cuenta para el diseño y planificación del Plan de Estudios de Bibliotecología y Ciencias de la Información (LIS) se resumieron a partir de la discusión y examen de algunos cursos y textos existentes. [43]

- Identificar las necesidades de los aprendices
- Desarrollar resultados de aprendizaje apropiados para satisfacer esas necesidades;
- Entender y aplicar modos apropiados de evaluación;
- alinear la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación en el diseño del curso;
- entender el uso apropiado de la tecnología en el diseño de entornos de aprendizaje;
- evaluar los cursos de AI y sesiones de entrenamiento, incluyendo modalidades en línea.

Otros aspectos son identificados por la ACRL para articular un programa de AI con el plan de estudios:

- Está formalizada y ampliamente diseminada.
- Enfatiza el aprendizaje centrado en el estudiante.
- Utiliza las estructuras locales de gobierno para asegurar la integración en los programas académicos o vocacionales en toda la institución.
- Identifica el alcance (es decir, profundidad y complejidad) de las competencias a adquirir a nivel disciplinar y a nivel de curso.
- Secuencia e integra las competencias a lo largo de la carrera, progresando en sofisticación; y,
- Especifica programas y cursos implicados en la ejecución.

Programas y estrategias de Alfabetización Informacional

La planificación formal de actividades de formación en habilidades de información debe comenzar con un entendimiento del estado de la AI de los sujetos a los cuales vamos a dirigir los programa de formación con el fin de reconocer las necesidades reales y entallarlos adecuadamente, teniendo en cuenta los cursos que exigen a los estudiantes desarrollar habilidades de investigación, [44] lo cual constituye un marco adecuado para la implementación y evaluación de estas habilidades. Sobre el diseño de los programas de AI, su evaluación, y como influyen en la mejora de las habilidades de información hay infinidad de ejemplos.

En la Universidad de Griffith, Australia fue concebido el “Proyecto de Graduado Griffith” en 1999 como un proceso que facilita el desarrollo de habilidades genéricas y profesionales durante todo el ciclo de vida de un programa de grado. Las autoras parten de la necesidad de un modelo holístico para empotrar las habilidades en el Plan de Estudios. La estrategia desarrollada apuntó principalmente a alentar a los estudiantes para mantener un proceso continuado en el desarrollo de estas habilidades, demostrando el vínculo con su futuro empleo y el objeto de la profesión. Dicha estrategia contribuiría significativamente al ambiente educativo, dependiendo el éxito, del compromiso de las personas involucradas, especialmente los estudiantes, para percibir la relevancia del proceso. Su objetivo más inmediato fue mejorar las herramientas ya desarrolladas y extender el proyecto a otras disciplinas; a largo plazo sus metas fueron dirigidas a la integración en todos los programas de grado y proporcionar al estudiante servicios y herramientas más eficaces y variadas. [45]

En la Universidad del Estado de California se estudiaron dos programas para medir sus fortalezas y limitaciones. Dos aspectos señalados positivamente fue la enseñanza basada en el trabajo en equipo y las clases electrónicas y se recomienda evaluar periódicamente los programas, hacer de la AI un requerimiento de la Universidad y vincular las clases de AI a la información específica de una disciplina; todo esto para lograr el impulso de los programas a un nivel superior dentro de la Universidad. [46]

Hepworth propuso una estrategia (estructura pragmática, según sus palabras) para incorporar la AI en el contexto de la enseñanza y el aprendizaje en la Escuela de Ciencia Aplicada de la Universidad Tecnológica de Nanyang, insertada en el marco del Proyecto de preparación para el entrenamiento práctico interno, en el cual debían explorar un tema dado, conducir experimentos y elaborar un informe con los resultados. Dicha estrategia relaciona para cada año de estudio la introducción de habilidades a partir de las actividades del estudiante y la evaluación. [47]

La Universidad de Albertay Dundee, desarrolló una estructura para proporcionar una herramienta o guía basada en los siguientes principios: desarrollar un rango indicativo de habilidades de tics, biblioteca y habilidades de Información a partir de normas establecidas y emergidas nacionalmente, es decir el modelo de los siete pilares de SCONUL, European Computer Driving Licence y la IT

User Skills Framework y a varios niveles; asociar estas habilidades con resultados de aprendizaje y buscar opciones para integrar el desarrollo de habilidades dentro de la enseñanza, el aprendizaje y las estrategias de evaluación; dondequiera que es posible evaluar las habilidades de alfabetización de información debe integrarse dentro de los objetivos de evaluación de la disciplina para evitar la sobre valoración y la reafirmación adicional de su relevancia a los estudiantes. El programa consta de cuatro módulos o apéndices. El apéndice A contiene los extractos de la estructura, mostrando la filosofía del programa de Alfabetización de Información, razón, objetivos educativos, resultados del programa, estrategias de valoración y enseñanza. Los resultados de aprendizaje están disponibles en el Apéndice B. El Apéndice C contiene ejemplares de las especificaciones del programa, y el Apéndice D proporciona los resultados del programa de muestra. [48]

La Universidad de Cardiff, por su parte incrusta la AI dentro del currículo a través de un módulo cuyo objetivo es introducir a los estudiantes en las principales características del sistema legal en Inglaterra y Gales y desarrollar habilidades legales necesarias para el estudio de leyes. El elemento de evaluación es un trabajo de curso consistente en un ensayo acompañado por un informe reflexivo sobre los pasos de la investigación. La AI proporciona un marco a través del cual las habilidades son presentadas en una relevante y aplicable vía para los estudiantes. [49]

La Universidad tecnológica de Queensland brinda al mismo tiempo 3 modalidades para la Alfabetización Informacional: Extracurricular, Intercurricular (integrada) e Intracurricular (embebida). En esta última, las oportunidades de aprendizaje y experiencias son diseñadas, entregadas, y evaluadas a través de la colaboración entre académicos y cuerpo docente de la biblioteca dentro de todos los planes de estudios de un curso y cada unidad de estudio asociada dentro de ese curso. Las habilidades transferibles empotradas dentro del plan de estudios central de los estudiantes desarrollan oportunidades de aprendizaje de AI. Estas oportunidades de aprendizaje y experiencias son diseñadas, entregadas, valoradas y evaluadas por y a través de la colaboración entre académicos y cuerpo docente de la biblioteca. [50]

En el campo de la ingeniería propiamente tenemos referencia de la integración de habilidades de información dentro de una unidad de estudios en el primer

año de Ingeniería y Tecnología en la Universidad de Deakin. El artículo describe la secuencia de actividades. Un rango de contenido académico, actividades y evaluaciones fueron incorporadas dentro de la unidad “Fundamentos en el manejo de la tecnología” como elementos principales, dirigidos a: exponer y orientar a los estudiantes las facilidades y servicios ofertados y accedidos a través de la biblioteca de la universidad, exponer la justificación de la cita y hacer ejercicios prácticos citando las fuentes de información, proporcionar información sobre la enseñanza de la AI, ofrecer enseñanza y práctica en el uso específico de bases de datos online relevantes a la disciplina, alentar a los estudiantes a volverse usuarios sistemáticos y habituales de las fuentes de información disponibles a ellos y proporcionar acceso fácil a las fuentes de información y facilidades para la satisfacción de sus necesidades de información desde el campus y fuera de él. [51]

En Cuba específicamente, fue propuesta una “Estrategia para educar usuarios” dirigida a los estudiantes de Ingeniería mecánica en la Universidad de Cienfuegos, en la que se indican un grupo de acciones a realizar por la Dirección de Información Científico Técnico (DICT) y por la carrera; la cual contribuye a la formación y el desarrollo de habilidades en el uso y manejo de la información. [52]

La agenda puesta en los más importantes modelos de AI (ACRL, SCOUNL, Bruce) respecto a las habilidades de orden superior, implica una demanda curricular. Tan es así que los verbos utilizados en los modelos para describir estas habilidades son similares a los utilizados en el lenguaje pedagógico para describir los resultados de aprendizaje. De esta manera, la necesidad de habilidades avanzadas de AI debe ser dirigida por una estrategia de enseñanza y aprendizaje que incorpore la evaluación, comparación, reflexión e intercambio de opiniones. Con toda probabilidad, la enseñanza de AI experimentada de forma aislada, no coincidente con los objetivos curriculares, puede ser irregular e incompleta. [3]. Ella necesita ser adoptada y apoyada a lo largo de la carrera universitaria del estudiante y no a través de un ejercicio aislado. Desde el inicio ellos requieren las habilidades de información básicas como el uso del OPAC, CD ROMs y la Internet, particularmente para dirigir sus proyectos de fin de año. [47] Una verdadera integración es cuando están profundamente empotradas y la instrucción en las habilidades de información son tan prevalentes que los

estudiantes ni siquiera son conscientes que está pasando. [52] Su aprendizaje debe concretarse en el contexto de los paradigmas de investigación de una disciplina específica que involucre a ambos, el conocimiento sobre el contenido de un tema específico y el proceso de investigación y recuperación de la información en esa disciplina. El conocimiento y comprensión sobre la disciplina es lo que permite al estudiante poder evaluar críticamente la investigación e información en esa disciplina. [25] Incrustar la AI dentro del currículo facilita los métodos de enseñanza centrados en el estudiante, incluyendo el ABP y el ABE. [12]

Estos programas deben planearse estratégicamente dentro del plan de estudios y llevarse a cabo en cierto modo que le permita al estudiante comprender las complejidades del universo de la información. A menos que ellos aprendan este conocimiento en el contexto de la disciplina y se les muestre cómo puede ayudarlos a lograr buenos resultados, es improbable que le den verdadera importancia. [47] Este acercamiento es medido, enfocado y construido sobre los requisitos del curso existente y no requiere cambios importantes en el plan de estudios establecido. [53] La estrategia más eficaz para empotrar la AI en el proceso educativo comienza con la incorporación de la mejor práctica de evaluación mezclada con los resultados de aprendizaje de la unidad de estudio y la tarea evaluativa. [19]

Es responsabilidad de los sistemas educativos preparar al individuo para que pueda asumir de manera independiente la actualización y especialización de sus conocimientos, habilidades y modo de comportamiento. En tal sentido juegan un importante papel las estrategias de aprendizaje orientadas a la búsqueda, procesamiento y fijación de la información con el objetivo de lograr un pensamiento teórico, reflexivo que fomente la ejecución independiente y creadora del alumno. [54]

Las estrategias curriculares están relacionadas con objetivos generales que no es posible alcanzar con el nivel de profundidad y dominio requerido desde el contenido de una sola disciplina y demandan el concurso adicional de las restantes, constituyen una idea integradora, a nivel de todo el currículo, que va precisando, año a año, cuales son las acciones que cada disciplina debe cum-

plir, para que al final de los estudios el alumno este profesionalmente apto para el empleo de esas herramientas. [55]

Importancia y justificación de la AI

La AI se ha convertido en una necesidad y una exigencia en la enseñanza universitaria. Muy pronto los empleados se cotizarán por sus conocimientos y por el valor añadido que puedan generar, por tanto el principal reto de los sistemas educativos será potenciar la adquisición, estructuración y organización del conocimiento, desarrollando el capital intelectual de los estudiantes y dotándolos de un amplio inventario de habilidades y competencias para la resolución de problemas. [56]

También se ha convertido en un punto de primer orden para la IFLA y la UNESCO, que se evidencia entre otras acciones, en las siguientes:

En la reunión de Praga en el 2003 fue propuesta la creación de la Alliance for Information Literacy (<http://www.infolit.org/activities.html>) para articular la cooperación e impulso de las actuaciones a diversos niveles Una de estas acciones ha sido la organización de los Coloquios sobre AI en Praga, 2003 y Alejandría, 2005 y ha propuesto la celebración en 2008 de una Conferencia Internacional. IFLA, por su parte organizó dos seminarios previos a la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información en Ginebra (IFLA 2003) y Túnez (IFLA 2005) y junto a la UNESCO han aceptado el reto de liderar los desarrollos de una Agenda Internacional de AI con vistas a su promoción y expansión en todos los países. [57]

Al respecto, Paulette Bernhard expone algunas razones que justifican la necesidad de emprender acciones de AI, tales como: a) el crecimiento exponencial de la información disponible y accesible en cualquier formato; b) una información cada vez más heterogénea cuya autenticidad, validez y credibilidad han de ser establecidas continuamente; c) una economía fuertemente basada en actividades de servicio y apelando a tecnologías en rápido desarrollo; d) la necesidad de que cada persona adquiera y desarrolle aptitudes transferibles y utilizables a lo largo de la vida, así como que aprendan a aprender en una perspectiva de solución de problemas; e) la necesidad absoluta de estar al tanto de los desarrollos más recientes para las actividades de investigación; f) la demanda de los empleadores que quieren contratar a personas capaces de dominar las

tecnologías, de buscar la información en las fuentes electrónicas e Internet, y de evaluar y gestionar la información interna y externa, así como llevar a cabo actividades de alerta; g) la evolución hacia una pedagogía activa centrada en el estudiante, basado en los cursos y en la solución de problemas; h) el impacto de la formación en el uso de la información sobre la continuidad en los estudiantes y el éxito escolar. [58]

Por otra parte, los participantes en el Coloquio de Alejandría consideraron que: es crucial para las ventajas competitivas de los individuos, las empresas (especialmente las pequeñas y medianas), regiones y naciones; provee la vía para un efectivo acceso, uso y creación de contenidos en apoyo al desarrollo económico, la educación, salud y otros servicios para la población y para otros aspectos de las sociedades contemporáneas y por tanto, brinda el principio vital para satisfacer las metas de la Declaración del Milenio y la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información; va más allá de las actuales tecnologías, y abarca el aprendizaje, el pensamiento crítico y las habilidades de interpretación cruzando fronteras profesionales y potenciando a individuos y comunidades.

Consideraciones finales

1. Dentro del gran cúmulo de información que sobre este tema se genera a nivel mundial, se desprende que las habilidades para seleccionar, encontrar, evaluar y usar correctamente la información, encerradas en un término que tiende a llamarse, entre otros, "Alfabetización Informacional" son indispensables para que las personas puedan desenvolverse de forma autónoma ante los problemas de información que deberán resolver a lo largo de su vida, tanto de índole personal como profesional.
2. Los cursos o actividades formativas se dan fundamentalmente en tres modalidades: cursos independientes, inserción en el plan de estudios como una asignatura aislada e inserción en el plan de estudios a través de una disciplina, siendo esta última opción la de mayor consenso porque motiva el aprendizaje de las habilidades en los estudiantes a partir de la necesidad de resolver un problema o tarea académica.

3. Un punto coincidente y de una importancia clave a criterio de los autores que refieren programas de AI es la colaboración de todas las partes que intervienen en la vida administrativa de la Universidad y la participación de los bibliotecarios en el diseño de los planes de estudio, y la evaluación; para el logro exitoso de los resultados de aprendizaje.
4. Los programas o estrategias para incorporar la AI en los planes de estudio que fueron analizados aportaron experiencias y una base teórica de incalculable valor, no obstante, el diseño metodológico para cualquier actividad de formación debe estar ajustada a las necesidades y características particulares en cada institución y comunidad de usuarios, como es el entorno sociocultural y el nivel de desarrollo y disponibilidad de recursos humanos, económicos y financieros.

Referencias bibliográficas

1. Cruz Santos, I.D. de la; Martí Lahera, Y. Experiencias en la proyección de la alfabetización tecnológico- informacional en una institución cubana. [online] ACIMED, May-jun. 2005, vol.13, no.3, p.1-1 ISSN 1024-9435 [citado el 19 de Febrero de 2008],. Disponible en la Web: [<http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1024-94352005000300003&lng=es&nrm=iso>](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1024-94352005000300003&lng=es&nrm=iso) .
2. Bawden, D. Revisión de los conceptos de Alfabetización Informacional y Alfabetización digital. [en línea] (traducción de Piedad Fernández Toledo y JA Gómez) Anales de Documentación. No.5. 2002.[citado el 18 de noviembre de 2007]Disponible en la Web: [<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/635/63500518.pdf>](http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/635/63500518.pdf)
3. Jonston, B.; Webber, S. Information Literacy in Higher Education: a review and case study. Studies in Higher Education [online] Volume 28, No. 3, August 2003 [Citado el 15 de octubre de 2007] Disponible en la Web: [<http://www.ingentaconnect.com/content/routledg/cshe/2003/0000028/0000003/art00008>](http://www.ingentaconnect.com/content/routledg/cshe/2003/0000028/0000003/art00008)
4. Gómez, J.A.; Licea, J. La alfabetización en información en las universidades. [en línea] Revista de investigación educativa, RIE, , Vol. 20, Nº 2, 2002 , p: 469-486. ISSN 0212-4068 [citado el 8 de enero de 2008] Disponible en: [http://www.um.es/gtiweb/jgomez/publicaciones/alfinrie2002.PDF>](http://www.um.es/gtiweb/jgomez/publicaciones/alfinrie2002.PDF)
5. American Library Association. Intro to Info Lit. [online] July 27, 2006. Document ID: 154339 [citado el 28 de marzo de 2008] Disponible en la Web:

- <http://www.ala.org/ala/acrl/acrlissues/acrlinfolit/infolitoverview/introtoinfolit/infolit.cfm>>
6. Webber, S. Information Literacy in Higher Education. [online] In: Stopar, K. and Rabzelj. (Eds) Informacijska Pismenost med teorijo in prakso: vloga visokošolskih in specialnih knjižnic: Zbornik prispevkov. [Information Literacy between theory and practice: The role of academic and special libraries: Proceedings.] Ljubljana: ZBDS. 2006. pp9-20.[citado el 8 de febrero de 2008] Disponible en la Web: <<http://dis.shef.ac.uk/sheila/webber-sl-06.pdf>>
 7. Webber, S.; Jonston, B. Information Literacy: definitions and models.[online, Page updated 3 September 2006] [Citado el 23 de octubre de 2007] Disponible en la Web: <<http://dis.shef.ac.uk/literacy/default.htm>>
 8. Gómez, J.A. Alfabetización Informacional: cuestiones básicas. [en línea] Tinkepi, june 2005. [Citado el 8 de diciembre de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.thinkepi.net/repositorio/alfabetizacion-informacional-cuestiones-basicas/>>
 9. Benito, F. "¿Qué es alfabetización informacional?" [en línea] Pinakes, 2006. [Citado el 10 de septiembre de 2007] Disponible en la Web: <<http://pinakes.educarex.es/numero3/descargas/colaboraciones2.pdf>>
 10. Asher, C. Separate but equal: librarians, academics and information literacy [online] Australian Academic & Research Libraries (AARL) Vol.34 Nº 1, Mar 2003. [Citado el 11 de diciembre de 2007] Disponible en: <<http://www.alia.org.au/publishing/aarl/34.1/full.text/asher.html>>
 11. Goff, L.J. State of the Art of Information Literacy in the United States and Canada.. In: Lau, J. Information Literacy: An International State-of-the Art Report. First Draft. [online] Sacramento, 30 de Marzo, 2006 [Citado el 23 de mayo de 2007] Disponible en la Web: <http://www.uv.mx/usbi_ver/unesco>
 12. ACRL/ALA. Normas sobre aptitudes para el acceso y uso de la información en la educación superior. Aprobadas el 18 de enero de 2000.[en línea] [Traducción de Cristóbal Pasadas]. Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, Año 15, No. 60. [Citado el 10 diciembre de 2006] Disponible en la Web: <<http://www.aab.es/pdfs/baab60/60a6.pdf>>
 13. Lau, J. State of the art of Information Literacy in Spanish speaking countries: Mexico, Spain and Latin America. In: Lau, J. Information Literacy: an International State of the Art Report. First Draft.. [online] Veracruz : Universidad Veracruzana /USBI VER. [Citado el 23 de mayo de 2007] Disponible en la Web: <http://www.uv.mx/usbi_ver/unesco>
 14. Ruíz Ortiz, M.; Castañeda Hevia, A.E. La habilidad de acceso y uso de la información y las tecnologías de la información y las comunicaciones en el perfeccionamiento del trabajo docente metodológico. [en línea] Revista Pedagogía Universitaria. Vol.10 No2, 2005. [citado el 30 de octubre de 2007] Disponible en la Web:<<http://revistas.mes.edu.cu/Pedagogia-Universitaria/articulos/2005/2/189405201.pdf>>
 15. Peacock, J. State of the art of Information Literacy. Report for Australia. In: Lau, J. Information Literacy: an International State of the Art Report. First Draft [online] [Citado el 23 de mayo de 2007] Disponible en la Web: <http://www.uv.mx/usbi_ver/unesco>
 16. Webber, S. State of the art of Information Literacy in English speaking European countries: United Kingdom (UK) and Ireland. In: Lau, J. Information Literacy: an International State of the Art Report. First Draft. [online] [Citado el

- 23 de mayo de 2007] Disponible en la Web:
<http://www.uv.mx/usbi_ver/unesco>
17. Aptitudes para el acceso y uso de la información en la enseñanza superior: la postura de SCONUL.[el línea] [Traducción de Cristóbal Pasadas] Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, nº 62, Marzo-2001, pp. 63-77.[Citado el 5 octubre de 2007]Disponible en la Web:
<<http://www.aab.es/pdfs/baab62/62a4.pdf>>
18. Rader, H.B. Information Literacy—An Emerging Global Priority. [online]. [Citado el 28 de octubre de 2007] Disponible en la Web:
<<http://www.nclis.gov/libinter/infolitconf&meet/papers/rader-fullpaper.pdf>>.
19. Bundy, A. Australian and New Zealand Information Literacy Framework: principles, standards and practice.[online] 2nd. ed. Adelaide: Australian and New Zealand Institute for Information Literacy, 2004. [Citado el 25 de octubre de 2007].Disponible en la Web:
<<http://www.anziil.org/resources/Info%20lit%202nd%20edition.pdf>>
20. IFLA. Guidelines on information literacy for lifelong learning Final draft [online] Veracruz, July 29, 2006. [Citado el 20 de enero de 2008] Disponible en la Web: <<http://bivir.uacj.mx/dhi/DoctosNacioInter/Docs/Directrices.pdf>>
21. Bruce, C. Las siete caras de la Alfabetización en Información en la enseñanza superior.[online] [Traducción de Cristóbal Pasadas] Anales de Documentación, Nº 6, 2003, p: 289-294. [Citado el 27 de enero de 2007]. Disponible en la Web: <<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/635/63500619.pdf>>
22. Ferroni, B.J. Alfabetización en información: ¿asumen los bibliotecarios que es parte de su misión incluir a TODOS en la sociedad de la información? 70th IFLA General Conference and Council 22-27 Aug 2004. Buenos Aires, Argentina [en línea]. [Citado el: 2 de mayo de 2007] Disponible en la Web:<<http://www.ifla.org/IV/ifla70/papers/018s-Ferroni.pdf>>
23. Sánchez, N. El profesional de la información en los contextos educativos de la sociedad del aprendizaje: espacios y competencias. [en línea] ACIMED.Vol.13. n.2, 2005.[citado el 30 de septiembre de 2007] Disponible en la Web: <http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1024-94352005000200002&script=sci_arttext>
24. Gómez, J.A. Gestión de bibliotecas: Texto-Guía de las asignaturas de "Biblioteconomía General" y "Biblioteconomía Especializada". [en línea] Universidad de Murcia. 2002 [citado el 23 de marzo de 2008] Disponible en la Web: <http://eprints.rclis.org/archive/00011394/01/Gestion_de_Bibliotecas_Gomez-Hernandez_2002.pdf>
25. Grafstein, A. A discipline-based approach to information literacy. [online]The Journal of Academic Librarianship. Vol.28, No.4, 2002.p:197-204 [citado el 2 de febrero de 2008] Disponible en la Web
<<http://l624.brianwinterman.com/grafstein.pdf>>
26. Rivera, M.A. Tutorial interactivo sobre el catálogo público. Un recurso de alfabetización informativa. En: Lau, J.; Cortés, J., comp. Normas de alfabetización informativa para el aprendizaje [En línea]. Chihuahua : Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2004. [citado el 20 de junio de 2007] Disponible en la Web:
<http://bivir.uacj.mx/DHI/PublicacionesUACJ/Docs/Libros/Memorias_Tercer_Encuentro_DHI.pdf>
27. Angulo, N. Normas de competencia en información. En: Lau, J.; Cortés, J., comp. Normas de alfabetización informativa para el aprendizaje [En línea].

- Chihuahua : Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2004. [citado el 20 de junio de 2007] Disponible en la Web:
<http://bivir.uacj.mx/DHI/PublicacionesUACJ/Docs/Libros/Memorias_Tercer_Encuentro_DHI.pdf>
28. Tiscareño, M.L.; Mears, B. Propuesta de aplicación de una de las normas de ACRL en un curso de formación de usuarios. En: Lau, J.; Cortés, J., comp. Normas de alfabetización informativa para el aprendizaje [En línea]. Chihuahua : Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2004. [citado el 20 de junio de 2007] Disponible en la Web:
<http://bivir.uacj.mx/DHI/PublicacionesUACJ/Docs/Libros/Memorias_Tercer_Encuentro_DHI.pdf>
29. Rader, H. Faculty-librarian collaboration in building the curriculum for the millennium – the US experience. [online] 64th IFLA General Conference. Aug 16-21, 1998 [citado el 3 de septiembre de 2007] Disponible en la Web:
<<http://www.ifla.org/IV/ifla64/040-112e.htm>>
30. Barry, C.A. Las habilidades de información en un mundo electrónico: la formación investigadora de los estudiantes de doctorado. [En línea] Anales de documentación. No.2, 1999. p:237-258. [citado el 3 de septiembre de 2007] Disponible en la Web:
<http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_6_05/aci050606.htm>
31. Nodarse, M. La enseñanza de las ciencias de la información en el currículo de los estudiantes de medicina y de otras especialidades afines. [En línea] ACIMED. Vol.13, No.5, 2005 [citado el 29 de julio de 2007] Disponible en la Web: <http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_6_05/aci050606.htm>
32. Ivey, R. Information literacy: how do librarians and academics work in partnership to deliver effective learning programs? [online] AARL. Vol.34 N° 2, Jun 2003. [citado el 15 octubre de 2007] Disponible en la Web:
<<http://www.alia.org.au/publishing/aarl/34.2/full.text/ivey.html>>
33. ACRL/ALA. Características de los programas de alfabetización en información que sirven como ejemplo de las mejores prácticas. [en línea] Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, No.70, p:67-72, 2003 [citado el 6 de noviembre de 2007] Disponible en la Web:
<<http://www.aab.es/pdfs/baab70/70a4.PDF>>
34. Rattery, O. Information literacy in self-study and accreditation. The Journal of Academic Librarianship. Vol.28, No.6, 2002. p:368-375. ISSN: 0099-1333.
35. Moreira, M. La enseñanza universitaria en tiempos de cambio: El papel de las bibliotecas en la innovación educativa. En: REBIUN. IV Jornadas CRAI de la Red de Bibliotecas Universitarias [En línea] Universidad de Burgos, 10-12 mayo 2006. [citado el 10 de noviembre de 2007] Disponible en la Web:
<http://www.ubu.es/biblioteca/crai/ponencias/10_Manuel_Area.pdf>
36. Gutiérrez, O.A. El proceso educativo desde los enfoques centrados en el aprendizaje. En: Enfoques y modelos educativos centrados en el aprendizaje: Estado del arte y propuestas para su operativización en las instituciones de Educación Superior Nacionales. [en línea] [citado el 30 de octubre de 2007] Disponible en la Web:

- <[http://www.uacam.mx/macad.nsf/4a24042bd57e05c980256509003e0809/73c5cc4fbd0792c586256e7f0004a495/\\$FILE/eymeca2.pdf](http://www.uacam.mx/macad.nsf/4a24042bd57e05c980256509003e0809/73c5cc4fbd0792c586256e7f0004a495/$FILE/eymeca2.pdf)>
37. Cortés, J. Competencias informativas y comunidades de aprendizaje: nuevos escenarios para los programas de formación de usuarios. En: X Reunión de Bibliotecarios de la Península de Yucatán, Mérida, Yucatán, octubre 2-3, 2003. [citado el 18 de noviembre de 2007] Disponible en Web: <<http://bivir.uacj.mx/dhi/PublicacionesUACJ/Docs/Ponencias/PDF/Ponmerida03.pdf>>
38. Moya Grijalva, A.L.; Cortés, J. Propiciando entornos de aprendizaje en las universidades mexicanas con apoyo de normas e indicadores. En: Lau, J.; Cortés, J., comp. Normas de alfabetización informativa para el aprendizaje [En línea]. Chihuahua : Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2004. [citado el 20 de junio de 2007] Disponible en la Web: <http://bivir.uacj.mx/DHI/PublicacionesUACJ/Docs/Libros/Memorias_Tercer_Encuentro_DHI.pdf>
39. Gómez, J.A.; Licea, J. El compromiso de los bibliotecarios en el aprendizaje permanente. La Alfabetización Informacional. [En línea] TREA, 2005. p:145-180. [citado el 8 de marzo de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.um.es/gtiweb/jgomez/publicaciones/aprendizajepermanentebibliotecas.pdf>>
40. Lau, J.; Cortés, J. La agenda rezagada: la formación de usuarios de sistemas de información. En: VII Coloquio de Automatización de Bibliotecas, Universidad de Colima, Colima, México. 1995. [citado el 29 de octubre de 2007] Disponible en la Web: <<http://bivir.uacj.mx/dhi/PublicacionesUACJ/Docs/Ponencias/PDF/poncol95.pdf>>
41. Ponjuan, G. Papel de la colaboración entre líderes de varios sectores para la creación de una Cultura informacional. [en línea]. Informe oficial preparado para la UNESCO, la U.S. National Commission on Libraries and Information Science, y el National Forum on Information Literacy para la Reunión de Expertos acerca de Alfabetización Informacional. Praga, Julio 2002. [citado el 5 de abril de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.nclis.gov/libinter/infolitconf&meet/papers/ponjuan-fullpaper.pdf>>
42. Repanovici, A.; Philol, C.; Landoy, A. La Alfabetización informativa aplicada a los recursos electrónicos – Experiencias de Brasov, Rumanía y Bergen, Noruega. In: World Library and Information Congress: 73rd IFLA General Conference and Council [online]. 19-23 August 2007, Durban. [citado el 15 de enero de 2008] Disponible en la Web: <<http://www.ifla.org/iv/ifla73/index.htm>>
43. Kajberg , L.; Lorrington, L.(eds) European Curriculum Reflections on Library and Information Science Education.. [online] The Royal School of Library and Information Science. Copenhagen 2005. ISBN: 87-7415-292-0 [Citado el 30 de abril de 2007] Disponible en la Web: <<http://biblis.db.dk/uhtbin/hyperion.exe/db.leikaj05>>
44. USA. Middle States Commission on Higher Education. Developing Research & Communication Skills. Guidelines for Information Literacy in the Curriculum. [online] [Consultado el 25 de octubre de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.msche.org/publications/devskill050208135642.pdf> >
45. Abbott, W.; Peach, D. Building Info-Skills by Degrees: Embedding Information Literacy. In: University Study. In: Virtual Libraries: Virtual Communities.

- Abstracts, Full text Documents and PowerPoint Presentations of Papers and Demos Given at the International Association of Technological University Libraries (IATUL) Conference). [online] (Brisbane, Queensland, Australia, July 3-7, 2000 [Citado el 5 de octubre de 2007] Disponible en la Web: <http://educate.lib.chalmerc.ce/iatul/proceedcontents/cptpar/Abbott_full.htm>.
46. Hua, Y. Information literacy program: achievements and improvements. (Ongoing Topics). [online] Academic Exchange Quarterly. Sep 22, 2001 [Citado el 28 de agosto de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.thefreelibrary.com/Information+literacy+program:+achievements+and+improvements....-a080679281>>
47. Hepworth, M. A study of undergraduate information literacy and skills in the undergraduate curriculum. In: World Library and Information Congress: 65th IFLA General Conference and Council. [online] Bangkok, Thailand, August 20 - August 28, 1999. [Citado el 4 de mayo de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.ifla.org/IV/ifla65/papers/107-124e.htm>>
48. SCONUL. Learning Outcomes and Information Literacy. [online] London: Higher Education Academy, 2004. ISBN 1-904190-61-8. [Citado el 6 de junio de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.heacademy.ac.uk>>
49. Jackson, C.; Mogg, R.; Morgan, N.; Iwan, S. Information Literacy: Guidance Note. [online] Cardiff University. Updated Page February 2007. [Citado el 23 de marzo de 2008] Disponible en la Web: <<http://www.cf.ac.uk/learning/practices/infolitguidnote/informationlitgn.html>>
50. Queensland University of Technology. Information literacy strategies. [online] [Citado el 14 de abril de 2008] Disponible en la Web: <<http://www.library.qut.edu.au/services/teaching/teaching.jsp>>
51. Tucker, B.; Palmer, S. Integration of information literacy training into engineering and technology education. [online] Deakin University. [Citado el 30 de diciembre de 2007] Disponible en la Web: <<http://www.vala.org.au/vala2004/2004pdfs/36TucPal.PDF>>
52. Rodríguez Borrell, C.M. Estrategia para educar usuarios. En: Info'2006.[en línea] Palacio de Convenciones de La Habana, Abril 17-21, 2006 [Citado el 5 de enero de 2008] Disponible en la Web: <<http://www.congreso-info.cu/UserFiles/File/Info/Info2006/Ponencias/120.pdf>>
53. Nerz, H.F.; Weiner, S.T. Information Competencies: A Strategic Approach. In: Proceedings of the American Society for Engineering Annual Conference & Exposition [online], 2001 [Citado el 26 de enero de 2008] Disponible en la Web: <http://eld.lib.ucdavis.edu/fulltext/00510_2001.pdf>
54. Hernández Díaz, A. Las estrategias de aprendizaje como un medio de apoyo en el proceso de asimilación. [en línea] Contexto universitario. CEPES-UH. [consultado el 13 de marzo de 2008] Disponible en la Web: <<http://cepes.uh.cu/bibliomaestria/ESTRATEGIASCOMOMEDIO.doc>>
55. Horruitiner Silva, P. El proceso de formación en la Universidad cubana. [en línea] Revista Pedagogía Universitaria Vol. XI No.3, 2006 [consultado el 28 de marzo de 2008] Disponible en la Web: <<http://revistas.mes.edu.cu/Pedagogia-Universitaria/articulos/2006/3/189406301.pdf>>
56. Pinto, María. Alfabetización informativo-digital. [en línea] Fecha de Actualización de la página: 25/06/2007. [Citada el 3 de febrero de 2008] Disponible en la Web: <http://www.mariapinto.es/e-coms/alfa_infor.htm>

57. Gómez, J.A. y Pasadas, C. La Alfabetización informacional en Bibliotecas públicas. Situación actual y propuesta para una agenda de desarrollo.[online] Information Research. Vol.12, No.3, 2007. [Citada el 21 de febrero de 2008] Disponible en la Web:<<http://informationr.net/ir/12-3/paper316.html>>.
58. Bernhard, P. La formación en el uso de la información: una ventaja en la enseñanza superior. Situación actual. [en línea] [Traducción al español de Sara Pasadas del Amo] Anales de Documentación, N.º 5, 2002, p:409-435. [Citado el 25 de marzo de 2008] Disponible en la Web: <<http://eprints.rclis.org/archive/00002848/01/ad0522.pdf>>.

Notas

SOCIEDAD DE LA INFORMACION

www.sociedadelainformacion.com

Edita:



Director: José Ángel Ruiz Felipe

Jefe de publicaciones: Antero Soria Luján

D.L.: AB 293-2001

ISSN: 1578-326x

ⁱ En este artículo, la autora explica en detalle esta definición.

ⁱⁱ Hacia una sociedad informacionalmente alfabetizada. Declaración de Praga. Traducida del inglés por Gloria Ponjuan

ⁱⁱⁱ Proclamación de Alejandría acerca de la Alfabetización Informacional y el Aprendizaje de por vida. Adoptado en Alejandría, Egipto, en la Biblioteca de Alejandría el 9 de noviembre del 2005

^{iv} Acrónimo de Alfabetización Informacional

^v Ortiz, H. Propuesta de un programa de Alfabetización Informacional para la Facultad de Economía de la Universidad de La Habana. Trabajo de Diploma. Ciudad de la Habana : Universidad, 2005.

^{vi} Wilson (1956), citado por Gómez y Licea [4]

^{vii} Escudero, S. Integración del Modelo de Desarrollo de Habilidades Informativas: Caso UACH. Proyecto para obtener el grado de Maestría en Bibliotecología y Ciencias de la Información. Presentado en Chihuahua, Noviembre de 2007

^{viii} *Ibíd.* g

^{ix} Declaratoria del III Encuentro de DHI efectuado el 11 de octubre de 2002 en Chihuahua

^x Texto de la Comisión Europea 2001 “Hacer realidad el Espacio Europeo del Aprendizaje Permanente”

^{xi} *Ibíd.* i

^{xii} *Ibíd.* f

^{xiii} *Ibíd.*g

^{xiv} En inglés *embedding*, puede ser también traducido como *embebido* y se trata de incrustar las habilidades de información a través de los objetivos de aprendizaje de la disciplina y de modo inverso, evaluar la Alfabetización Informacional a través de las tareas de aprendizaje de la disciplina.